

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Ljusarmatur – Säkerhet – Del 2-8: Särskilda fordringar på handlampor

*Luminaires –
Part 2-8: Particular requirements –
Handlamps*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60598-2-8:2013. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60598-2-8:2013.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60598-2-8:2013

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60598-2-8, Third edition, 2013 - Luminaires - Part 2-8: Particular requirements - Handlamps**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60598-1.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60598-2-8, utgåva 3, 1997, SS-EN 60598-2-8/A1, utgåva 1, 2000 och SS-EN 60598-2-8/A2, utgåva 1, 2008, gäller ej fr o m 2016-06-03.

ICS 29.140.40

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. Telefax: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. Internet: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Luminaire -
Part 2-8: Particular requirements -
Handlamps
(IEC 60598-2-8:2013)**

Luminaire -
Partie 2-8: Exigences particulières -
Baladeuses
(CEI 60598-2-8:2013)

Leuchten – Teil 2-8: Besondere
Anforderungen – Handleuchten
(IEC 60598-2-8:2013)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-06-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 34D/1090/FDIS, future edition 3 of IEC 60598-2-8, prepared by SC 34D, "Luminaires", of IEC TC 34, "Lamps and related equipment", was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60598-2-8:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-03-03
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-06-03

This document supersedes EN 60598-2-8:1997 + A1:2000 + A2:2008.

EN 60598-2-8:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60598-2-8:1997 + A1:2000 + A2:2008:

a) The requirements have been updated to make them consistent and to solve contradicting requirements introduced in the Amendment 2. In that amendment, a requirement was introduced specifying that handlamp shall always be classified as rough service luminaire only. The implication of this statement was that according to 4.13.4 of Part 1 this kind of luminaire shall always be IP54. This requirements is in contradiction with several points of this Part 2 where it is considered acceptable for ordinary luminaires (e.g. 8.11.1, 8.11.2 and 8.13.1).

b) Furthermore, the contradiction between the requirement in 8.7.1 and 8.7.2 regarding the type of material used for the protective cover has been corrected.

This standard is intended to be read in conjunction with EN 60598-1: *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60598-2-8:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)
**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60227	Series	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60245	Series	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60598-1	-	Luminaires - Part 1: General requirements and tests	EN 60598-1	

CONTENTS

8.1	Scope.....	5
8.2	Normative references	5
8.3	Terms and definitions	5
8.4	General test requirements	6
8.5	Classification of luminaires	6
8.6	Marking	6
8.7	Construction	7
8.8	Creepage distances and clearances	9
8.9	Provision for earthing	9
8.10	Terminals	9
8.11	External and internal wiring	9
8.12	Protection against electric shock	11
8.13	Endurance tests and thermal tests.....	11
8.14	Resistance to dust and moisture.....	12
8.15	Insulation resistance and electric strength	12
8.16	Resistance to heat, fire and tracking.....	12
	Figure 1 – Arrangement for impact test for handlamps	8
	Figure 2 – Apparatus for flexing test	13
	Figure 3 – Crush test apparatus.....	14

LUMINAIRES –

Part 2-8: Particular requirements – Handlamps

8.1 Scope

This part of the IEC 60598 series specifies requirements for handlamps and similar portable luminaires which are held in the hand, hooked up or resting on a surface for use with electric light sources on supply voltages not exceeding 250 V. It is to be read in conjunction with those sections of Part 1 to which reference is made.

Handlamps which can be fixed to a support by means of a wing screw, clip or magnet, and luminaires intended for inspection of the interior of barrels, are within the scope of this part of IEC 60598.

8.2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60227 (all parts) *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*